

HPS940

EN	Quick start guide
BG	Ръководство за бързо инсталиране
CS	Stručný návod k rychlému použití
ET	Kiirjuhend
HR	Kratke upute za uporabu
HU	Gyors üzembe helyezési útmutató
KK	Жұмысты бастаудың қысқаша нұсқаулығы
LT	Greito parengimo instrukcija
LV	Īsa lietošanas pamācība
PL	Skrócona instrukcja obsługi
RO	Ghid de inițiere rapidă
RU	Краткое руководство
SK	Stručná úvodná príručka
SL	Vodnik za hiter začetek
SR	Vodič za brzi početak
UK	Короткий посібник

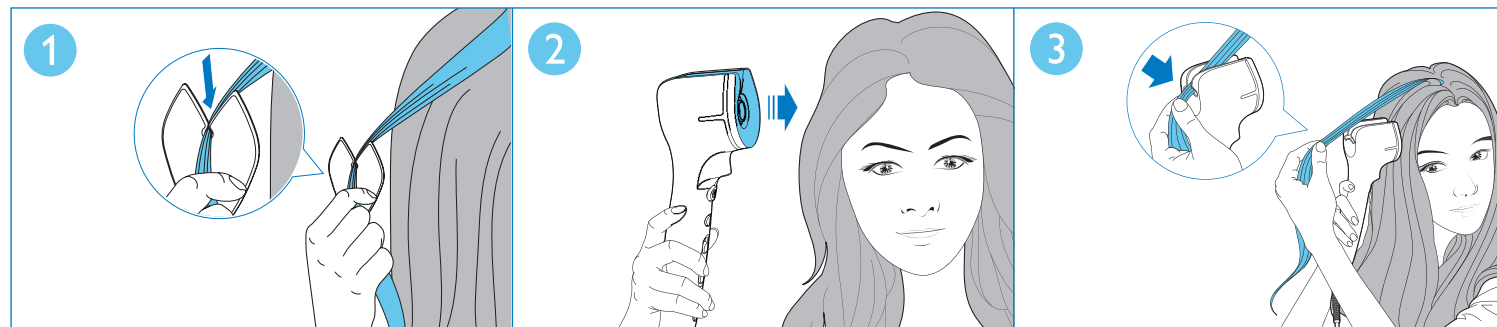
PHILIPS



Specifications are subject to change without notice
 © 2015 Koninklijke Philips N.V.
 All rights reserved.



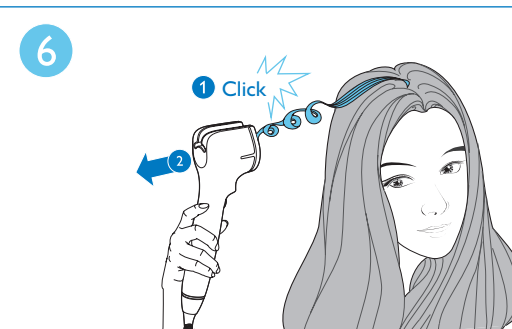
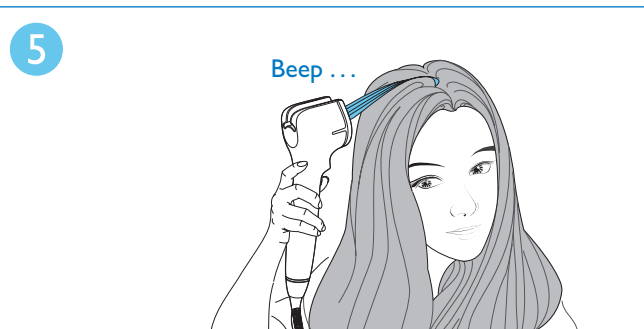
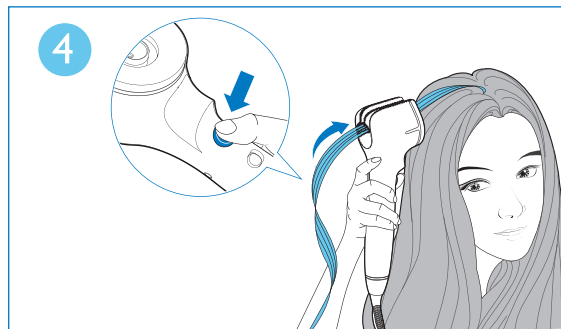
3140 035 40741



EN	Determine the amount of hair by using the hair sectioning accessory. Start with a hair strand of 2-3 cm width.
BG	Определете количеството коса чрез аксесоара за разделяне на косата на сектори. Започнете с прихващане на кичур, широк около 2 – 3 см.
CS	Pomocí příslušenství pro rozdělování vlasů vyberte příslušné množství vlasů. Začněte pramenem vlasů širokým 2–3 cm.
ET	Määrake juuste kogus juuksesalkude jaotamise tarviku abil. Alustage 2–3 cm laiuse juuksesalguga.
HR	Odredite količinu kose pomoću nastavka za razdvajanje kose. Započnite s pramenom širine 2–3 cm.
HU	A hajszakaszoló tartozékkal határozza meg a haj mennyiségét. Kezdje egy 2–3 cm vastag hajtincsel.
KK	Шашты бөлу қосалқы құралын пайдалану арқылы шаш көлемін анықтаңыз. Қалыңдығы 2–3 см шаш бөлігінен бастаңыз.
LT	Naudodamiesi plaukų skirstymo priedu, nustatykite plaukų kiekį. Pradėkite nuo 2–3 cm pločio plaukų sruogos.
LV	Nosakiet matu apjomu, izmantojot matu sadalīšanas piederumu. Sāciet ar 2–3 cm platu matu šķipsnu.
PL	Określ ilość włosów, korzystając z akcesorium do rozdzielania pasm włosów. Zaczynaj od pasma włosów o szerokości 2–3 cm.
RO	Determină cantitatea de păr utilizând accesoriul de secționare a părului. Începe cu o şuviță de păr de 2–3 cm grosime.
RU	Определите нужное количество волос, используя аксессуар для отделения прядей. Сначала отделите прядь шириной 2—3 см.
SK	Prameň vlasov, s ktorým chcete pracovať, oddelte pomocou príslušenstva na oddeľovanie prameňov. Začnite s prameňom vlasov s hrúbkou 2 – 3 cm.
SL	Uporabite pripomoček za razdeljevanje las in določite količino las. Začnite z 2 do 3 cm širokim pramenom las.
SR	Odredite količinu kose tako što ćete upotrebiti dodatak za deljenje kose. Počnite sa pramenom kose širine 2–3 cm.
UK	Визначте кількість волосся за допомогою приладдя для розділення на пасма. Почніть із пасма волосся шириною 2–3 см.

EN	Hold the appliance vertically with its FRONT facing your head.
BG	Задръжте уреда във вертикално положение, като се уверите, че ПРЕДНАТА му част е насочена към главата ви.
CS	Podržte zařízení svisle tak, aby jeho PŘEDNÍ ČÁST směřovala k vaší hlavě
ET	Hoidke seadet vertikaalselt, nii et ESIOOSA oleks teie pea suunas.
HR	Aparat držite okomito, tako da PREDNJU stranu okrenete prema glavi.
HU	Tartsa a készüléket függőlegesen úgy, hogy az ELEJE az ön feje felé nézzen.
KK	Құрылғыны АЛДЫН басыңызға қаратып ұстаңыз.
LT	Laikykite prietaisą vertikaliai, kad PRIEKINĖ dalis būtų nukreipta į galvą.
LV	Turiet ierīci vertikāli ar PRIEKŠPUSI vērstu pret galvu.
PL	Trzymaj urządzenie pionowo, PRZODEM w kierunku głowy.
RO	Ține aparatul pe verticală cu partea din FAȚĂ îndreptată spre capul tău.
RU	Держите прибор в вертикальном положении так, чтобы ПЕРЕДНЯЯ часть была обращена к голове.
SK	Zariadenie držte vertikálne tak, aby jeho PREDNÁ časť bola otočená smerom k vašej hlave.
SL	Aparat držite navpično, s SPREDNJO STRANJO obrnjeno proti svoji glavi.
SR	Držite aparat vertikalno tako da njegova PREDNJA strana bude okrenuta prema vašoj glavi.
UK	Тримайте пристрій вертикально так, щоб його ПЕРЕДНЯ частина була повернута до голови.

EN	Insert the hair in to the curling chamber starting from the back of the appliance .
BG	Поместете косата в камерата за къдрене, като започнете от задната част на уреда.
CS	Vložte vlasy do natáčecí komory. Začítejte v zadní části přístroje.
ET	Sisestage juuksed seadme tagaosa poolt lokkide tegemise kambrisse.
HR	Kosu postavite u odjeljak za kovčanje; započnite sa stražnje strane aparata.
HU	A készülék végétől elindulva helyezze be a tincset a göndörítőegységbe.
KK	Шашты бұйралар бөліміне құрылғының артынан бастап салыңыз.
LT	Įdėkite plaukus į garbanojimo skyrių, pradėdami nuo galinės prietaiso dalies.
LV	Ievietojiet matus ieviedošanas nodalījumā, sākot no ierīces aizmugures.
PL	Umieść włosy w komorze, zaczynając od tylnej części urządzenia.
RO	Introdu părul în camera de ondulare începând cu partea din spate a aparatului.
RU	Поместите прядь волос в камеру для локонов (начните с задней панели прибора).
SK	Prameň vlasov vložte do zadnej časti komory na natáčanie.
SL	Lase vstavite v komoro za kodranje s hrbtne strani aparata.
SR	Umetnite kosu u komoru za kovrdžanje tako što ćete početi od zadnjeg kraja aparata.
UK	Вставте волосся у відділення для завивки, починаючи з задньої частини пристрою.



EN	PRESS and HOLD the curling button . The hair strand will be automatically curled into the chamber.
BG	НАТИСНЕТЕ и ЗАДРЪЖТЕ бутона за къдрене . Кичурът се накъдря автоматично в камерата.
CS	STISKŇĚTE a PODRŹĚTE tlačítko natáčení . Pramen vlasů bude automaticky natočen do komory.
ET	VAJUTAGE ja HOIDKE lokkide tegemise nuppu . Juuksesalki koolutatakse automaatselt kambrisse.
HR	PRITISNITE gumb za kovrčanje i ZADRŽITE ga . Pramen kose u odjeljku automatski će se nakovrčati.
HU	NYOMJA LE és TARTSA NYOMVA a göndörítés gombot . A készülék automatikusan betekeri a hajtincset a göndörítőegységbe.
KK	Бұйралау түймесін БАСЫП ТҰРЫҢЫЗ. Шаш бөлігі бөлімде автоматты түрде бұйралады.
LT	PASPAUSKITE ir PALAIKYKITE garbanojimo mygtuką . Plaukų sruoga bus automatiškai suviniota garbanojimo skyriuje.
LV	NOSPIEDIET un TURIET ievieidošanas pogu . Matu šķipsna tiks automātiski ieritināta nodalījumā.
PL	NACIŚNIJ i PRZYTRZYMAJ przycisk kręcenia . Pasma włosów zostanie automatycznie skręcone w komorze.
RO	APASĂ și MENȚINE apăsat butonul . Țuvița de păr va fi ondulată automat în interiorul camerei.
RU	НАЖМИТЕ и УДЕРЖИВАЙТЕ кнопку завивки . Прядь волос в камере будет завиваться автоматически.
SK	STLAČTE a PODRŽTE tlačidlo natáčania . Prameň vlasov sa automaticky stočí do komory.
SL	PRITISNITE in ZADRŽITE gumb za kodranje . Pramen las se bo samodejno skodral v komori.
SR	PRITISNITE i ZADRŽITE dugme za kovrdžanje . Pramen kose će se automatski namotati u komoru.
UK	НАТИСНІТЬ та УТРИМУЙТЕ кнопку завивки . Пасмо волосся буде автоматично накручено у відділення.

EN	You will hear beeps at regular intervals when curling. DO NOT release the curling button until you hear the sound of a "CLICK".
BG	По време на самото къдрене се чуват звукови сигнали на редовни интервали. НЕ освобождавайте бутона за къдрене, докато не чуete ЦПРАКВАНЕ.
CS	Během natáčení uslyšíte pravidelné pípnání. Tlačítko natáčení NEPOUŠTĚJTE, dokud neuslyšíte „CVAKNUTÍ“.
ET	Lokkide tegemise ajal kuulete regulaarse vahemikuga piiksatusi. ÄRGE vabastage lokkide tegemise nuppu enne, kui kuulete klõpsatust.
HR	Tijekom kovrčanja moći ćete čuti zvučne signale u pravilnim razmacima. NEMOJTE otpuštati gumb za kovrčanje sve dok ne začujete "KLIK".
HU	Göndörítés közben hangjelzéseket hall majd szabályos időközönként. NE oldja ki a göndörítés gombot, amíg KATTANÁST nem hall.
KK	Бұйралау кезінде қалыпты аралықта сигналдар естисіз. «СЫРТ» еткен дыбыс естімейінше бұйралау түймесін босатуға БОЛМАЙДЫ.
LT	Garbanojant plaukus regulariais intervalais, girdėsite pyptelėjimus. NEATLEISKITE garbanojimo mygtuko, kol neišgirsite SPRAGTELĖJIMO.
LV	Loku ievieidošanas laikā ar regulāru intervālu atskanēs pikstieni. NEATLAIDIET ievieidošanas pogu, līdz neatksn klikšķis.
PL	Podczas kręcenia loków w regularnych odstępach czasu usłyszysz sygnały dźwiękowe. NIE zwalnij przycisku kręcenia, dopóki nie usłyszysz „KLIKNIĘCIA”.
RO	Vei auzi semnale sonore la intervale regulate în timpul ondulării. NU elibera butonul de ondulare până când nu auzi un „CLIC”.
RU	Во время укладки через определенные промежутки времени будут раздаваться звуковые сигналы. НЕ отпускайте кнопку завивки, пока не раздастся ЩЕЛЧОК.
SK	Počas natáčania je v pravidelných intervaloch počut pípnutie. Tlačidlo DRŽTE STLAČENÉ, až kým nebudete počut KLIKNOTIE.
SL	Med kodranjem boste slišali piske v rednih intervalih. Gumb za kodranje spustite ŠELE, ko zaslišite zvok "KLIK".
SR	Tokom kovrdžanja će se u redovnim intervalima oglašavati zvučni signali. NEMOJTE da otpustite dugme za kovrdžanje dok ne budete čuli „KLIK”.
UK	Під час завивки регулярно лунатимуть звукові сигнали. НЕ відпускайте кнопку завивки, поки не пролунає звук "КЛАЦАННЯ".

EN	Remove your finger on the curling button and move the product away from you to release hair from the chamber.
BG	Махнете пръста си от бутона за къдрене и отдръпнете продукта от главата си, за да освободите косата от камерата.
CS	Sundejte prst z tlačítka natáčení. Pohybem výrobku směrem od sebe uvolníte vlasy z komory.
ET	Eemaldage sõrm lokkide tegemise nupult ja liigutage seade endast eemale, et juuksed kambrist vabastada.
HR	Otpustite gumb za kovrčanje i odmaknite uređaj od sebe kako bi se kosa otpustila iz odjeljka.
HU	Engedje el a göndörítés gombot, és a készüléket önmagától eltávolítva engedje ki a tincset a göndörítőegységből.
KK	Саусағыңызды бұйралау түймесінен алыңыз және шашты бөлімнен босату үшін өнімді өзіңізден алыстаңыз.
LT	Pakelkite pirštą nuo garbanojimo mygtuko ir patraukite gaminį nuo savęs, kad paleistumėte sruogą iš garbanojimo skyriaus.
LV	Noņemiet pirkstu no ievieidošanas pogas un virziet produktu projām no sevis, lai atbrīvotu matus no nodalījuma.
PL	Zdejmij palec z przycisku kręcenia i odsuń urządzenie, aby zwolnić włosy z komory.
RO	Ridică degetul de pe butonul de ondulare și îndepărtează produsul de tine pentru a elibera părul din cameră.
RU	Отпустите кнопку завивки и отодвиньте прибор от себя, чтобы высвободить прядь из камеры для завивки.
SK	Uvolníte tlačidlo natáčania a pohybom výrobku smerom od hlavy vypustíte prameň vlasov z komory.
SL	Spustite gumb za kodranje in aparat odstranite stran od sebe, da povlečete lase iz komore.
SR	Sklonite prst sa dugmeta za kovrdžanje i pomerite proizvod od sebe da biste kosu oslobodili iz komore.
UK	Заберіть палець з кнопки завивки і перемістіть виріб від себе, щоб виїняти волосся з відділення.

EN	For more styling tips, check the user manual provided.
BG	За повече съвети за оформяне на косата вижте приложеното ръководство на потребителя.
CS	Více tipů pro úpravu vlasů najdete v dodané uživatelské příručce.
ET	Rohkem soengukujundamise näpunäiteid leiata kaasasolevast kasutusjuhendist.
HR	Dodatne savjete za oblikovanje potražite u priloženom korisničkom priručniku.
HU	További hajformázási ötleteket a mellékelt használati útmutatóban talál.
KK	Басқа сәндеуге қатысты кеңестерді жинақта берілген пайдаланушы нұсқаулығынан қараңыз.
LT	Daugiau modeliavimo patarimų rasite kartu pateiktame vadove.
LV	Lai lasītu vairāk ievieidošanas padomu, lasiet piegādātā lietotāja rokasgrāmatu.
PL	Więcej wskazówek dotyczących stylizacji znajdziesz w dołączonej instrukcji obsługi.
RO	Pentru mai multe sugestii de coafare, consultă manualul de utilizare furnizat.
RU	Дополнительные рекомендации по укладке можно найти в прилагаемом руководстве пользователя.
SK	Viac tipov na tvarovanie nájdete v priloženom návode na použitie.
SL	Več namigov za oblikovanje si oglejte v priloženem uporabniškem priročniku.
SR	Dodatne savete za oblikovanje potražite u priloženom korisničkom priručniku.
UK	Більше поради щодо вкладання волосся читайте у посібнику користувача, що додається.